

さつま町 商工会だより



2012年2月発行

編集 さつま町商工会 〒895-1803 鹿児島県薩摩郡さつま町宮之城屋地1531 電話 (0996) 53-1141



ごあいさつ

さつま町商工会 会長 小牧 紘一

新しい年を迎えて早2か月、今年は辰年、「一
大昇龍」の年としたいものです。

リーマンショック、口蹄疫、昨年3・11東日
本大震災など、ここ数年厳しい社会情勢が続いて
参りました。デフレ、少子高齢化、就職・転職難
年金問題など不透明な時代、低迷する政治など人
的災害も押し寄せて来ています。

このような中、町よりご支援をいただき商工業
活性化・景気対策として出されたプレミアム付き
商品券が発行され、我々小規模事業者は百縁祭、
大売出し、スタンプ会、商品券、イベント等を絡
めて、少しずつ工夫・企画し、「やれば何とかな
る!」との手応えを感じ学びました。しかし、ま
ず自助努力が第一です。人は構ってくれません。
1人1人で戦うよりも商工会組織を活用し、みん
なで渡れば恐らく効率的です。

一方、鹿児島県では明るい風が吹き始めていま
す。
県は 従来から鹿児島県は農業と観光に力を入
れる。(伊藤知事は)北薩、出水地方と空港を
結ぶ国道504号線の早期完成を急ぐ。北薩広
域公園の充実。新幹線の開業の次は2次交通の
充実を発表している。

地元では 中心地における河川改修・分水路の
完成(全国モデルといわれている)。永野金
山遺構の観光資源への磨き、さつま町の名産、名
所、名物、スポーツ、文化、コンベンション、温
泉、山・川の恵み、農産品の活用。日特さんを
始め、ものづくり企業の地元雇用・買い物協力
などなど

マラソンでは「スピードを落としたい時こそ加

速しなければ勝てない」そうです。
今が一番厳しい過酷な瞬間ですが、もう一步頑
張れば苦境を乗り越え高みへと登り始めることが
出来ます。

新幹線全線開業で昨年初夏から関西・中国にP
Rが届き、鹿児島市・霧島市(新燃被害を越え
て)・指宿市・屋久島などの入り込み客数は対前
年50〜60%増と報道されています。

県外客の感想は、
景色の魅力はもちろ
ん、南国独特の食べ
物、人情にひかれた
人が多いことに注目
すべきです。当町も
世界並みに人口減少、
高齢化で消費人口は
減っていますが、他
市町村にない財産資
産が数多くあります。

これらの宝の原石
を発掘して磨けば必
ず勝機はやって来ま
す。ヤル気と情熱と
継続です。暖かいフ
ォローの風にアンテ
ナを磨き、帆を張っ
て大きく受け止めま
しょう。今こそ「商
人根性」の発揮のし
どころです。頑張り
ましょう!



新年を迎え会員のためにヤル気いっぱい正副会長と職員

第19回 さつま百縁祭・宮之城人形市(初市)が開催される

恒例の「さつま百縁祭」と「宮之城人形市(初市)」が、2月7日(火)に屋地・虎居の商店街や永野・鶴田の商店、宮之城温泉など77店舗が参加して開催されました。

当日の朝は小雨が降り、比較的暖かい朝でしたが、時間がたつ毎に冷え込むあいにくの天候ではありましたが、朝のうちに降っていた雨も止み、訪れたお客さんは思い思いに買い物を楽しんでいました。

今回の百縁祭では、虎居の商店街で「感謝のふるまい手打ちそば」が無料で振る舞われ、恒例になった「虎居でトライ! TRY!」と題した「タマゴのつかみ取り」にも多くの方が列をつくっていました。

また、商工会前では宮之城人形復興会の方々による「宮之城人形」の販売も行われ、今回の百縁祭ではスタンプラリーも実施されました。

今年度の百縁祭は今回で終了となりますが、24年度第1回目の百縁祭は記念すべき「第20回」となります。百縁祭へのご意見や新規に参加された方など、商工会本所までご連絡・お問い合わせ下さい。





帖佐時計眼鏡店（虎居）

事業所 紹介コーナー



もぜへアー（虎居）

皆様にご愛顧を頂きましてお陰様で55年目を迎えます。

当店は昭和31年の創業以来、時計・メガネ・貴金属・補聴器などを取り扱っております。

昨今のエコブームで時計全体も電池いらすのソーラー腕時計、掛時計、電波時計と技術も進化してきています。当店ではエコ時計を中心に、お客様の安心と信頼をモットーに日々、取り組んで参りますので、何卒よろしくお願い致します。

皆様にご愛顧がいただきたき20年。この度「ヘアリーゾート男爵」は「もぜへアー」として昨年の11月29日に虎居の吉祥園の近くに移転オープンしました。

これまでご愛顧いただいた皆様に、これからも可愛がっていただけるように。そして微力ながら、この地をもっと元気にできるように努力いたします。新しい店にぜひ遊びにいらして下さい。心より皆様のお越しをお待ちしております。

ちなみに店名の「もぜ」って、鹿兒島弁の「もぜ（かわいい）」です。どうぞよろしくお願い致します。

確定申告はお早めに！

確定申告の時期が近づいてきましたが、準備はお済みでしょうか？

確定申告期限（納付期限）は、次のとおりです。

- * 所得税の確定申告期限：平成24年3月15日（木）まで
- * 消費税の確定申告期限：平成24年4月2日（月）まで

また、納税は金融機関の預貯金口座から自動的に振り替える「振替納税」が大変便利です。ご利用下さい。

振替納税の方の振替日は、次のとおりです。

- * 所得税の振替日：平成24年4月20日（金）
- * 消費税の振替日：平成24年4月25日（水）

上記の振替日に口座振替ができなかった場合は、所得税は3月15日、消費税は4月2日に遡って延滞税等が加算されますので、ご注意ください。

国税庁のホームページに掲載している確定申告書等作成コーナーでは、画面案内に従って金額等を入力することにより、確定申告書等を作成することができ、印刷して税務署に提出することもできます。

また、電子申告用データを作成すれば、電子申告（e-Tax）により申告等を行うことができます。（贈与税を除く。）

「税務職員を装った振り込め詐欺にご注意下さい！」

最近、税務職員を装い、現金自動預け払い機（ATM）を操作させ振り込みを行わせる「振り込め詐欺」による被害が発生しております。

税務署や国税局では、還付金受取のためにATMの操作を求めたり、国税の納税のために金融機関の口座を指定して振り込みを求めることはありませんので、十分ご注意ください。

なお、税務職員が納税者の皆様に電話でお問い合わせする場合は、提出していただいた申告書等を基に、その内容をご本人に確認することを原則としています。

詳しいことは、商工会本所・各支所または川内税務署（電話22-2830）までお問い合わせ下さい。

新規会員紹介

（平成23年11月7日理事会承認分まで）

事業所名	代表者名	業種	地区
コインランドリー おおぞら	内山 靖久	洗濯業	屋地
Hair Lab Ansyu	宮里 俊介	美容業	虎居
柳 工 建	柳野 洋行	建設業	柏原

接遇マナー講習会の開催について

商工会では、3月9日（金）午後2時から宮之城本所2階ホールで、有限会社カルチャー・コネクション代表取締役 山野真理先生を講師にお招きして「接遇マナー講習会」を開催致します。

講師の山野先生は、南日本放送（MBC）のアナウンサーとして8年間勤務され、アナウンサーとして九州1位になられるなどの経歴をお持ちで、この間の経験等を基に自治体職員や企業の社員研修の講師も務められており、県内各地の商工会での講習会でも好評を得ておられます。

会員の皆様は、すでに接遇については心得ておられることと思いますが、今一度、原点に戻り復習の意味でも是非ともご参加いただきたいと思います。

なお、受講料は無料で従業員の皆様も何名でも参加可能ですので、従業員・社員教育の一環としてのご参加もご検討いただき、詳しくは商工会本所までお問い合わせ下さい。

スタンブ移動抽選会

アジサイスタンブ会恒例の新春お年玉移動抽選会が、1月10日(火)13日(金) 柏原・紫尾・鶴田・神子の4地区の加盟店でお正月らしく賑やかに開催されました。地域の皆さんが毎年とても楽しみにされており、抽選玉が出るたびに一喜一憂されていました。



一等、二等が出るという方も「良かったなあ」、「こら、しょがつ(正月)から縁起がよかつ」と喜ばれ、「空くじなしの抽選なのでどれが当たっても嬉しい」と笑顔いっぱい楽しんで抽選会となりました。今年もアジサイスタンブ会加盟店でお買物をいっぱいされて色々なイベントやお買い物に台紙をご使用ください。

第10回梅の花咲く薩摩ツアーが開催されました

恒例の「梅の花咲く薩摩ツアー」が、2月17日(金)に開催されました。このツアーは、鹿児島中央駅発着の日帰り観光バスツアーで、都市部との人的・物的交流の架け橋となることや本町のことを知っていただくことを目的に実施されています。

今年はまだ寒い日が続く、残念ながら梅の花はまだ殆ど咲いておらず、当日も冷たい風が吹く寒い1日でしたが、89名の参加者は観光梅園での歓迎式で湯茶の接待を受けて体を温めた後、梅の加工センターや特産品直売所、ガラス工芸館を巡り、昼食は地元食材で作った煮しめなどを食し、温泉施設での入浴やグラウンドゴルフ、永野金山の橋脚見学など、薩摩地区での観光を楽しんでいました。



最低賃金

労働情報

新規学卒者等の雇用確保

必ずチェック 最低賃金!

<鹿児島県の最低賃金>

地域別最低賃金	時間額	効力発生日
鹿児島県最低賃金	647円 (平成23年10月28日までは642円)	平成23年10月29日

特定産業賃金(産業別最低賃金)

産業名	時間額	効力発生日
電子部品・デバイス・電子回路、電気機械器具、情報通信機械器具製造業(医療用計測器製造業を除く、ただし心電計製造業は含む)	696円 (平成23年12月24日までは692円)	平成23年12月25日
百貨店総合スーパー	676円 (平成23年12月27日までは672円)	平成23年12月28日
自動車(新車)小売業	716円 (平成23年12月17日までは710円)	平成23年12月18日

最低賃金に関するお問い合わせ先
 * 鹿児島労働局賃金室(電話099-223-8278)
 * 川内労働基準監督署(電話0996-22-3225)
 * 最低賃金テレホンサービス(電話099-223-8881)
 ホームページ: <http://kagoshima-roudoukyoku.jsite.mhlw.go.jp/>

新規学卒者等の雇用確保について
~鹿児島県からのお願い~

県内の雇用情勢は、10月の有効求人倍率が0.59倍となり、持ち直しの動きは見られるものの、依然として低水準で推移しています。

特に、24年3月卒の新規学卒者については、高校生の10月末の県内求人倍率は0.98倍と前年同期を0.13ポイント上回り、就職内定率も64.0%と前年同期を3.0ポイント上回っていますが、リーマンショック以前の水準には達していない状況にあります。

大学生・短大生の就職内定率も前年同期を上回っていますが、依然として低い水準で推移しており、厳しい状況にあります。

会員事業所におかれましても、厳しい経済状況の中ではありますが、郷土鹿児島発展のため、高校生をはじめとする新規学卒者がひとりでも多く「ふるさと鹿児島」で就労できますように、新規学卒者の採用枠の確保につきまして、特段の御高配を賜りますようお願い申し上げます。

主な融資制度のご案内

平成24年2月10日現在

制度名	限度額	利率	保証人	期間	
日本政策金融公庫	普通貸付	4,800万円	2.15% (5年以内)	1名以上	運転 5年以内 設備 10年以内
	経営改善貸付	1,500万円	1.85%	不要	運転 7年以内 設備 10年以内
	教育資金貸付	300万円	2.55% (母子家庭: 2.15%)	1名以上 保証基金も有り	15年以内 (母子家庭等18年以内)
県中小企業制度融資	中小企業振興資金	運転 5,000万円 設備 7,000万円	2.4% (3年超5年以内)	保証期間の定めるところによる	運転 7年以内 設備 15年以内
商工貯蓄共済	積立金範囲内融資	範囲内	0.3~0.8%	不要	運転 5年以内 設備 7年以内
	積立金3倍以内融資	積立額の3倍以内	1.1~1.6%	1名以上	生活 3年以内

※県中小企業制度融資には、別途保証料が必要です。(経営内容に応じた保証料率が適用されます。)
 ※日本政策金融公庫の教育資金貸付は、所得制限等があります。

さつま町の 各種補助制度に ついての注意事項

前回の商工会報発行時に別紙で「さつま町の各種補助制度のお知らせ」(B4版・表裏印刷・うぐいす色)のチラシを同封し、

さつま町小売業等店舗改装支援事業費補助金制度

さつま町旅館業等施設整備事業費補助金制度

さつま町商工業後継者祝金制度

さつま町商工業新規参入者支援補助金制度

以上、4点の「さつま町商工業支援策」をお知らせ致しました。

各制度については、町の条例(規定)により申請の時期が定められており、特に①と②の制度については必ず工事施工前に申請を行う必要があります。

また、③については毎年5月1日より過去1年間と規定されています。

再度、前回配布のチラシ(B4版・緑色)を熟読いただき、詳細については商工会本所または町商工観光課までお問い合わせ下さい。

初春のつどい開催される

恒例の「初春のつどい」が、1月20日(金)に求名のインターナショナルゴルフリゾート京セラで、井上章三県議会議員や日高政勝さつま町長をはじめ、町議会議員、町行政、日本政策金融公庫や町内各金融機関など関係団体や会員、青年部、女性部など約180名が参加して開催されました。

はじめに講演会が開催され、講師には「地元で活躍されている身近な方の講演を」とのことから、これまでの各種講演会等で得たノウハウを生かし、ソース工房エンジニアリング代表の杉田昌美さんが「女性のパワーで見つけたさつま町の山の幸、室の地域資源を町の希望へ」とのテーマで話され、そして、有限会社湯気院の代表取締役 此元正明さんが「新しいお客様の創造に向けて」のテーマでそれぞれ話され、商売を始めて(後を継いで)からのことや今後のことなどを限られた短い時間の中でお話し頂きました。

講演会終了後は1年に1度の会員及び関係諸団体が集う交流会も開催され、参加者はそれぞれに懇親を深めていました。



SHIFTを活用したホームページ作成講習会を開催しました

商工会では昨年度、商工会ホームページをSHIFT対応のホームページに大幅にリニューアルしたことから、会員事業所向けの講習会を開催しました。

会員の皆様の事業所でも、「SHIFTのホームページ」の導入を検討されてはいかがでしょうか？

SHIFTの主な特徴は、次の4点です。

- 1、インターネットに繋がっているパソコンがあれば、導入経費0円で開設できる。
- 2、ホームページに関する難しい知識・技術は必要なく、簡単に入力できます。
- 3、自社のホームページに情報をアップするだけで、さつま町商工会・鹿児島県商工会連合会・全国商工会連合会の各ホームページにも同じものが自動でアップされ、多くの皆さんに事業所の商品などの情報を見てもらえる機会が増え、新たなビジネスチャンスも期待されます。
- 4、商品の販売や宿泊予約など「買い物カゴ」機能も付けられ、ネットショップの運営もできます。

以上がSHIFTの主な特徴ですが、今回の講習会に参加された事業所の方が作成されたホームページが、さつま町商工会ホームページの「おすすめ・会員情報」にアップされていますので、ご覧いただき、詳しくは商工会本所までお問い合わせ下さい。



商品券関係

各商品券の有効期限と換金期限のお知らせ

とくとく商品券が販売される

今年度初の「とくとく商品券」が11月1日から発行総額5,500万円の商品券を販売し、11月15日に完売しました。

※換金の状況

とくとく商品券(うぐいす色)

(11月1日販売開始、総額5,500万円)

*換金総額: 54,656,000円(2月10日現在)

*店舗別換金額

会員事業所(大型店): 20,146,500円(36.9%)

上記以外の会員事業所: 29,841,000円(54.6%)

会員以外の事業所: 4,668,500円(8.5%)

敬老商品券(桃色)

*換金総額: 2,583,000円(2月10日現在)

*店舗別換金額

会員事業所(大型店): 860,000円(33.3%)

上記以外の会員事業所: 1,421,000円(55.0%)

会員以外の事業所: 302,000円(11.7%)

換金日: 毎月10日・20日・末日
(休日の場合は、前開所日)

換金場所: さつま町商工会本所・各支所
換金には印鑑をご持参下さい。

今年度発行された各商品券の有効期限と換金期限は以下のとおりです。

使用していない商品券がないか、換金していない商品券はないか、今一度ご確認いただき、お得意様(お客様)にも周知下さいませようお願いします。

*とくとく商品券(うぐいす色)(11月1日販売開始分)

消費者の方の有効期限: 平成24年1月31日(火)まで

各事業所の換金期限: 平成24年2月29日(水)まで

非会員事業所でも使用できますが、換金手数料がかかります。

会員事業所は、換金手数料は必要ありません。

*敬老商品券(桃色)

消費者の方の有効期限: 平成24年2月29日(水)まで

各事業所の換金期限: 平成24年3月30日(金)まで

非会員事業所でも使用できますが、換金手数料も必要ありません。

会員事業所は、換金手数料は必要ありません。

*歳末売出し商品券(肌色)

消費者の方の有効期限: 平成24年2月29日(水)まで

各事業所の換金期限: 平成24年3月19日(月)まで

歳末売出しに参加の加盟店のみで使用できます。

*さつま町商品券(白色)の有効期限は発行日により異なります。消費者の方の有効期限は商品券の表面、事業所の方の換金期限は裏面に記載されていますので、お受け取りの際の確認をお願いします。

商工会会員事業所のみで使用できます。

*商品券は「つり銭を出すことで統一する」ことになっておりますので、引き続きご理解とご協力をお願い致します。



手島喜代子さん

おしゃれサロン蘭(商工会女性部)

年女とは嬉しいような気もしますが、元気でまだ仕事が出来ることが一番です。年離れた母も同じ年女で、今年は親子して「龍」のごとく飛躍できるように皆さん共に頑張りましょう!

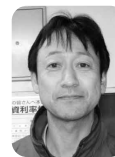
商工会女性部に参加させて頂いて、いつも若い方々に元気をもらっています。いつまでも元気で何事にもチャレンジしながら老老化防止に努め、お客さんを綺麗にしてあげたいです。



造々 秀一さん

アクサ生命保険(株)北薩営業所宮之城分室
(商工会青年部)

「お客様に尽くす、社会に尽くす、社員に尽くす、家族に尽くす」をテーマに1年間頑張ろうと思います。健康面では体を鍛えてフルマラソンで3時間30分を切りたいです。今年で創業50年を迎えます。新車・中古車・車検・保険等、お客様のライフスタイルに合わせて販売・修理等をさせていただきます。車に関することなら何でも相談下さい。スタッフ一同、皆様のご来店をお待ちしております。



白坂 一浩さん

(有)白坂モーターズ(商工会理事)

商工会役員・商工会青年部・商工会女性部から年男・年女の方に、「今年の抱負」と「何でもPR」をしていただきます。

年男・年女

青年部長あつちつ



さつま町商工会
青年部 部長
川内 優紀

旧年中は、青年部活動にご協力とご理解を戴きまして、誠にありがとうございました。

昨年を振り返りますと、前青年部長の平島賢一さんより引き継ぎ、皆様からの協力や部員の力添えで活動ができたのではないかと大変感謝しています。

3月11日の東北地方で発生した大地震と大津波や海外での大洪水、新燃岳噴火など県内、日本、全世界に

女性部長あつちつ



さつま町商工会
女性部 部長
池山 れい子

新しい年を皆様どのようにお迎えになりましたでしょうか？

昨年は未曾有の大地震に見舞われ日本国中が暗い1年となりました。それでも力強く生きる人々の姿に勇気づけられ、新しい年を皆様共に元氣よく迎えられたことに感謝致します。

衝撃的な1年でした。我が町もこれまで地震や水害を経験しましたが、想像を超える状況を連日報道で目の当たりにし、何か出来ないかと募金活動を行い、多くの方に協力いただき微力ながら思いが届いたのではと思っています。

また「若い経営者の主張」大会では、全国大会に九州地区代表として北薩地区より薩摩川内市の甑島の庵地優君が発表をされました。北薩地区は県大会優勝を4年連続、全国大会には3年ぶり2度目の出場となりました。

今年も、さつま町や北薩地区の様々な活動を通して、各事業所の経営に関することや地域活性化に努めたいと思しますので、ご指導ご協力をお願い致します。

商工会が合併して7年。私も部長として5年が過ぎようとしています。皆様のおかげで楽しく活動させて頂いています。

昨年は敬老会への慰問、EM団子作りでの環境美化活動、花いっぱい運動、夏祭りでのお手伝いなど事業活動に目を向け、部員皆様の支援を頂きました。

今年も、このような活動実績を踏まえて、少しでも地域の皆様のお役に立てればと思っています。

今後も様々な活動を通して、部員の親睦と交流を図りながら活動して参ります。

何卒、皆様のご理解とご協力を今年もよろしくお願い申し上げます。

青年部

さつまフェスタ 花火大会を開催

恒例の青年部主催の花火大会が11月20日(日)に薩摩総合運動公園で開催されました。前日の朝までの暴風雨から一転、当日夕方は肌寒い中ではありましたが素晴らしい天候に恵まれ花火大会が開催され、訪れた観客は思い思いに秋の夜空に花開く季節外れの花火を楽しんでいました。

なお、この花火大会に求名の「寄り合い処のどか」様と「グループホームのどか」様からご寄付を頂戴致しました。ありがとうございました。

青年部では部員を 募集しています!!

加入資格は「部員・商工会会員事業所の経営者及び後継者または事業に従事している親族」「賛助部員・商工会の会員事業所で部員の資格を有しない従業員等」で、「満40歳以下の男性及び女性」です。

活動内容は、各種研修会や講演会に参加しての勉強会や夏まつり・さつまフェスタなどのイベントへの参加・協力など、自己研鑽や異業種交流などネットワークづくりもでき、皆さんの事業へのヒントにしてみませんか？

詳しくは商工会本所・各支所へお問い合わせ下さい。

女性部

女性部では、9月～12月までに 次のような活動を行いました。

スコップ三味線で慰問活動

9月に、「クオリエ介護老人保健施設」及び「屋地区敬老会」にて、女性部有志12名でスコップ三味線による慰問活動を行いました。

要請から時間がなく数回しか練習ができませんでしたが、当日は日頃から活動している仲間同士ということもあり、練習の成果をいかに発揮。息ぴったり演奏で会場を盛り上げました。終了後は大きな拍手とお礼の言葉をいただき、今後も地域の為の活動ができればと思う1日でした。

花いっぱい運動を実施

12月に、「旧屋地交番跡地」にパンジーを植えたプランター12個を設置しました。また、同場所へ設置する「ようこそ、さつま町へ」の横断幕も製作中です。今回の設置場所は、国道328と267の合流する交差点であり、信号待ちされる間、または通過する間でも、さつま町に来られた方が少しでも明るい気持ちになってもらえるようにと実施しました。今回の実施では町行政のご理解もいただき、町有地をお借りする事ができました。今後も女性部らしい活動ができればと思っています。

EMだんご製作及び河川投入を実施

ヘドロなどの浄化に役立つとされる「EM(有用微生物群)だんご」を製作し、12月河川へ投入しました。今回実施したきっかけはみなさんご存知の通り、水害以降ホタルが減少し続けており、少しでも昔のようにホタルが乱舞する川に戻ってほしいと願いを込め製作しました。今回のEMだんご製作と投入をきっかけに、生活排水やゴミが川へ流出しないように、私たち女性部も環境への関心を高めるとともに、広く町民の皆様にも意識の啓蒙ができればと思います。